

Е. П. Франко

Белорусский государственный аграрно-технический университет, Минск, Республика Беларусь
ORCID ID: —

М. В. Франко

гимназия № 82, Краснодар, Россия
ORCID ID: —

E-mail: janeshaden9@mail.ru.

Экология языка в современном обществе

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается проблема экологии русского языка. Кризисное состояние экологии языка может привести к деградации человека, для которого данный язык является родным. Актуальность указанной проблематики обусловлена тенденциями развития современного общества: появлением глобальных информационных систем, ускорением взаимопроникновения различных культур, глобализацией экономики. Также актуальность связана с тем, что русская языковая культура находится в кризисном состоянии. В эколингвистическом аспекте характеризуется состояние русского языка. В результате проникновения иностранных слов в язык забываются исконно русские слова, что негативно сказывается на грамотности населения. Многие люди, чаще дети и подростки, употребляют иностранные слова, даже не задумываясь об их значении. Низкий уровень образованности молодежи приводит к тому, что подростки не могут излагать четко свои мысли. Был проведен опрос группы респондентов (112 человек из гимназии № 82 г. Краснодара), связанный с экологией русского языка. В результате было выявлено, насколько часто участники заменяют иностранными словами русские, правильно ли пишут распространенные родные слова и выражения. Диагностированы признаки кризисного состояния русской лингвокультуры: чувствуется уменьшение русских слов в лексиконе молодежи. Процессы, происходящие в языке, требуют внимания не только со стороны специалистов, но и со стороны государства. Формулируется основная задача экологии языка (сохранить языковую самобытность, внедряя новое), предлагаются необходимые для ее выполнения конкретные меры (продвижение русского языка за пределами России; увеличение удельного веса языкового образования в школе и вузе; обращение в преподавании к русской литературе XX в.; совершенствование педагогической подготовки учителей-словесников и методики преподавания русского языка; тщательная регуляция норм русского языка).

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: экология языка; русский язык; русская речь; лингвоэкология; иноязычные слова; иностранные слова; заимствованные слова.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Франко Евгения Петровна, кандидат технических наук, доцент, доцент кафедры инновационного развития аграрно-промышленного комплекса, Белорусский государственный аграрно-технический университет; 220023, Респ. Беларусь, г. Минск, пр-т Независимости, 99; e-mail: janeshaden9@mail.ru.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Франко Марина Вячеславовна, учитель русского языка и литературы, гимназия № 82; 350080, Россия, г. Краснодар, ул. 30-й Иркутской дивизии, 1; e-mail: janeshaden9@mail.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Франко, Е. П. Экология языка в современном обществе / Е. П. Франко, М. В. Франко // Политическая лингвистика. — 2019. — № 5 (77). — С. 26-33. — DOI 10.26170/pl19-05-02.

ВВЕДЕНИЕ

Многие специалисты, профессионально занимающиеся изучением языка — лингвисты, филологи, — а также представители других областей наук писали о взаимосвязи языка и окружающей среды. В конце 80-х гг. XX столетия актуальные языковые процессы привели к всплеску академического интереса к проблеме проникновения иностранных слов в русский язык.

Популярной темой исследований на рубеже второго и третьего тысячелетий становятся параллели между лингвистическим и биологическим разнообразием, отмиранием языка и вымиранием видов животных. К сожалению, данная проблема остается острой и в настоящее время, даже становится более серьезной, так как устои русской речи

разрушаются под натиском иностранных слов [Калинин 2014].

Исследователи, занимающиеся русским языком, длительное время отмечают в своих работах и докладах на конференциях важность проблемы экологизации языка в России, говоря о начале разложения русской культуры в связи с кризисными явлениями в русском языке (в частности, это было предметом активного обсуждения на конференции, проводившейся в Рязани в связи с 80-летием со дня рождения А. И. Солженицына [Межрег. науч.-практ. конф. 1998]).

Современные тенденции развития человеческого общества: появление глобальных информационных систем, ускорение взаимопроникновения различных культур, глобализация экономики — повышают актуаль-

ность изучения проблем взаимодействия различных языков с окружающей средой и человеком, т. е. рассмотрения вопросов, так или иначе связанных с экологией языка [Сковородников 2016; Солженицын 2000: 3].

Правильная речь, хорошее владение русским языком всегда будут востребованы. На сегодняшний день важно любое обращение к этой проблеме, поскольку наш родной русский язык настолько загрязнен, что пора предпринимать меры противодействия этому, пока не поздно.

СОСТОЯНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЭКОЛИНГВИСТИКА

Александр Солженицын, выступая перед аудиторией, все время заострял внимание на том, что эволюция языка — это постоянный процесс, при этом происходит потеря каких-то функций и приобретение других. Однако, к сожалению, при рассмотрении языковых изменений в широком временном диапазоне больше теряется. Это и есть языковая эволюция. Изменения, произошедшие в начале XX столетия в русском языке, постепенно начали приводить к потере культуры использования родного языка.

По мнению ученых (А. П. Сковородникова, А. И. Солженицына [Сковородников 2016]), для противодействия отрицательным тенденциям словоупотребления и поиска путей обогащения и совершенствования речевого общения необходимо изучать экологию языка. Был введен такой термин, как «экологизация», который применительно к языкознанию постепенно распространяется и проявляется в России.

В практической плоскости экологизация тесно связана с языковой политикой. Языковая политика необходима для сохранения моральных и духовных ценностей, запечатленных в языке, которые на современном этапе развития страны начинают деградировать вследствие проникновения иностранных слов в наш язык и заимствования элементов других культур. Необходимым требованием для развития языка должно быть единство народа, который бы хотел сохранить свою культуру, мораль, духовные ценности, ведь язык — важнейшее средство национальной идентификации: принадлежность к нации определяется по тому, на каком языке человек говорит.

«Загрязненность» современного русского языка, в особенности в сфере его речевого употребления, вызывает негодование специалистов, а также всех, кто любит и ценит родную речь. Большинство выдающихся ученых-лингвистов (например, Л. И. Скворцов [Хабарова 2007]) «бьют» тревогу, публикуя работы, анализирующие снижение куль-

туры речи современного русского человека. По прочтении данных трудов нельзя не согласиться с мнением их авторов. Для высокообразованного человека, живущего в век величайших открытий, на первом месте должно быть глубокое знание родного языка, виртуозное владение литературным слогом. Все это и включает в себя «экологизация» языка.

Чтобы наглядно объяснить, что имеется в виду под экологизацией в языковой сфере, необходимо провести аналогию с экологией окружающей среды, испытывающей такие вредные воздействия, как выбросы в атмосферу выхлопных газов, химических веществ, производящихся заводами, загрязненность водных источников, накопление радионуклидов, из-за которых в природе начинаются необратимые процессы разрушения. Сходные процессы наблюдаются с языковой экологией: «...искаженность, грубость, нарушение смысла, стиля и грамматики в употреблении» — это тоже своего рода «загрязнители» [Скворцов 1996]. В результате люди утрачивают способность ясно излагать свои мысли, доносить информацию друг до друга, т. е. язык перестает быть орудием изложения мыслей человека.

Языковая политика должна быть направлена на очищение речевой среды. Речь — это экосистема, самообновляющаяся и самовозрождающаяся, служащая как современному человеку, так и последующим поколениям. Как говорят исследователи, в бережном отношении к родной речи проявляется забота культурного человека о будущем [Хабарова 2007]. Непристойная лексика, сквернословие и непонятные, требующие для большинства перевода англицизмы вступают в противоречие с православной духовной традицией русского народа, разрушают русский язык, а с ним — и культуру русского человека, которая складывалась веками. При описании экологии языка лингвисты (например, В. С. Миловатский и А. Т. Липатов [Липатов 2007]) часто говорят о том, что экология слова — это прежде всего и есть экология души человека. Человек и природа — это неделимое целое, части которого находятся в гармонии. Одной из главных составляющих этой гармонии является целостность языковая. Соответствующие связи в природе только на первый взгляд представляются поверхностными, на самом деле это достаточно глубокие причинно-следственные связи. Общество, пренебрегающее языковой культурой, «загрязняющее» свой язык, со временем деградирует, и, как правило, в таком состоянии перестает уделять достаточное внимание экологической ситуации вокруг себя.

Эколингвистический подход к культуре речи основан на русской духовной традиции, описывающей взаимосвязь слова и природы. Для прояснения этой традиции необходимо привести несколько цитат.

В 1836 г. Ф. И. Тютчев написал [Тютчев 2002]:

*Не то, что мните вы, природа:
Не слепок, не бездушный лик —
В ней есть душа, в ней есть свобода,
В ней есть любовь, в ней есть язык...*

В поучении против сквернословия Иоанна Златоуста говорится, что *матерным словом оскорбляется, во-первых, Матерь Божия, во-вторых, родная мать человека и, наконец, „третья мать“ — Мать-Земля* [Скворцов 1996].

Святитель Феофан Затворник во второй половине XIX в. так охарактеризовал силу слова: *«Пути и способы, коими воздействует благодать на дух человека, зачастую немалы: ко всем им должен быть приложен еще способ доверительный и совершительный. Это — слово, или проповедь. Вера от слуха». «Возбуждительная сила его (слова) тем значительнее, что оно действует разом на всего человека, на весь его состав»* [Святитель Феофан Затворник [http](#)]. Само время заставляет громко и с тревогой заговорить об экологии языка [Камчатнов 2006].

Сегодня экология языка понимается как «наука о целостности языка, о его связи с культурой своего народа и вместе с тем о его связи с земной семиосферой. Это — наука об энергетике слова, о его творческой силе, о его связи с биосферой, с языком живой природы. Это, наконец, понятие о духовном значении слова, о глубокой его связи с личностью, с характером и судьбой народа, с высшими духовными сферами, с Творцом. Отсюда становится все более ясно, что биологической, земной экологии не обойтись без экологии слова и духа» [Миловатский 2004].

Русский язык, словно в зеркале, отражает все перипетии нашего трудного времени: в языке, как и в жизни, воцарился культ бизнеса, несущий с собой разрушение, вседозволенность и коммерциализацию. Резко снизился общий уровень владения языком, особенно в среде молодых россиян. Вследствие постоянного воздействия СМИ неуклонно падает культура русского слова. Манера выражения, построенная на принципах оруэлловского новояза, активно внедряемая в нашу жизнь, разрушает самобытность и мыслимость русской речи.

ПРИЧИНЫ КРИЗИСНОГО СОСТОЯНИЯ ЯЗЫКА

Каждый день в мире вместе с последним носителем умирает какой-нибудь язык, а вместе с ним — верования и взгляды какого-либо этноса. Язык не может быть сохранен навсегда так же, как экспонаты в музее, потому что его невозможно полностью зафиксировать на письме. Поэтому с последним носителем язык исчезает навсегда. А. И. Солженицын говорил в своих выступлениях, что процесс эволюции всякого языка протекает непрерывно, что-то постепенно теряется, что-то приобретает [Солженицын. Наука в пиратском государстве [http](#)].

Однако значительные перемены в обществе, революции также вызывают болезненное сотрясение языка, приводят его в ненормальное, хаотическое в угрожающих масштабах состояние. На фоне всего многообразия языков нашей планеты русский — самый богатый. Согласно данным авторитетных лексикографических источников (прежде всего академических толковых словарей), в нем насчитывается от 130 до 150 тысяч слов, но если добавить к ним наречия, оканчивающиеся на -о, -е, а также другие производные слова, отличающиеся от имеющих словарную фиксацию частеречной принадлежностью, это количество перевалит за миллион. И тем не менее русскому языку грозит исчезновение.

Есть несколько путей умирания языка. Язык забывается, если уменьшается число говорящих на нем. Другой вариант — смешение одного языка с другим, что мы наблюдаем сейчас. Английские слова вторглись в русский язык, и всё чаще молодежь, бизнесмены, экономисты, политики используют иностранные слова наряду с русскими. Отчасти это напоминает ситуацию XIX—XX вв., когда русские помещики, поэты, писатели хорошо знали французский и немецкий языки. Однако, разговаривая между собой на французском языке, они никогда не смешивали русскую речь с французской. Тем не менее даже тогда в России активно насаждался иностранный язык — французский. Не случайно почти в каждой дворянской семье детей воспитывал гувернер-француз, культурный уровень которого нередко не превышал уровня извозчика. Французы, немцы и другие иностранцы знали, что «где чужой язык употребляется предпочтительнее своего, где чужие книги читаются более, нежели свои, там при безмолвии словесности всё вянет и не процветает» (А. С. Шишков).

Перечислим важнейшие факторы «загрязнения» русского языка сегодня.

1. Засорение русского языка иностранными словами.

2. Использование нецензурной лексики.
3. Использование сокращенных форм слов.
4. Засорение русского языка сленгами и жаргонизмами.
5. Упрощение навыков устного общения.
6. Вымирание письменной культуры.
7. Уменьшение объема и качества языкового образования в школах и вузах.
8. Сокращение базы разговорного русского языка в связи с геополитической обстановкой в мире.
9. Массовая безграмотность.

В результате действия этих факторов в XXI в. школьники уже не умеют слушать педагога-учителя, началось вымирание русского языка, более 25 млн русских превратились в униженных «мигрантов» за рубежом. Люди, которые владели красивой речью, умели точно изъяснять свои мысли, теряют дар языка и буквально возвращаются к жестам. В наше время дети растут в загрязненной речевой среде. Они не развивают дар речи, в результате чего снижается их уровень умственного развития, что ведет к деградации общества.

Ниже будут охарактеризованы конкретные кризисные явления.

МАССОВАЯ БЕЗГРАМОТНОСТЬ

Сейчас встретить грамматическую ошибку в тексте, размещенном на самом видном месте, совсем несложно. В Москве создали виртуальную доску позора с такими «ляпами», на ней сотни фотографий: листовки, вывески, афиши. Столичный учитель Вита Кириченко, устав от неуважения со стороны рекламщиков к самым простым правилам русского языка, запустила интернет-проект «Москва — город грамотных людей». Филолог Анастасия Третьякова отмечает, что московский проект нужен для представителей молодежи, так как «они читают безграмотную вещь, и они воспринимают ее как некую норму». Хватает небольшой прогулки по Москве, да и по другим городам, чтобы увидеть десятки слоганов с ошибками [В Москва энтузиасты... [http](http://)].

Популярным приемом у рекламщиков является игра слов, вольное обращение со стилем. На что только не готовы пойти рекламодатели, чтобы привлечь клиентов! По статистике, каждое третье объявление содержит грубые грамматические ошибки. Известны случаи, когда ратующие за чистоту речи волонтеры под руководством преподавателей филологического факультета писали владельцам вывесок письма с указанием ошибок и просьбой исправить их. Но рекламодатели игнорируют такого рода обращения.

Что касается разговорной и письменной речи, то здесь еще больше проявлений безграмотности, чем в наружной рекламе. Приведем лишь самые распространенные примеры.

Люди неправильно произносят слова. Чрезвычайно распространены ошибки в таких частотных словах: *дбговор*, *красивее*, *звбнит*, *свеклá*, *осúжден*, *квáртал*, *килóметр*, *катáлог*. Допускаются погрешности против синтаксических, лексических, стилистических норм. Например, часто кондукторы говорят «оплатите за проезд» (если беспредложная конструкция «оплатить проезд» вызывает трудности, то можно использовать другой глагол: «заплатить за проезд»).

Ученики в 8 классе не знают, как писать глагольные концовки «-тся» и «-ться». Между тем достаточно просто задать вопрос: «Что сделать?», «Что делать?», «Что сделает?». Если в вопросе есть мягкий знак, то он есть и в глагольной форме, к которой задан.

Постоянные сомнения вызывает выбор варианта «прийти» или «придти». Необходимо запомнить, что начальная форма глагола — «прийти», но в будущем времени перед окончанием возникает «д»: *приду*, *придут*, *придешь*.

И примеров таких элементарных ошибок можно привести тысячи. К сожалению, в результате их распространенности выпускники средних школ не могут составить осознанное высказывание. Они испытывают затруднения с использованием фразеологизмов, которые широко представлены в художественной литературе, потому что не читают.

Нельзя не упомянуть о нецензурной лексике, которую все чаще употребляют взрослые и дети в своей речи. Наличие матерных слов можно заметить даже в художественной литературе, в театре («продукция» Вл. Сорокина), в песнях современных исполнителей, в кино, в телесериалах, в ток-шоу и в речи известных людей, на которую равняются их поклонники. Такое пренебрежение к стилистическим установкам ведет к восприятию мата как нормы.

В результате растет безграмотное, некультурное, агрессивное поколение.

ПРОБЛЕМА ПРИХОДА ИНОСТРАННЫХ СЛОВ

Количество иностранных слов в повседневной речи из года в год увеличивается. Помимо прочего, в XX в. в русский язык чужие слова начали проникать из-за повышенного интереса к малочисленным народам, начала изучения их культур и языков.

Проблема лавинообразных заимствований не только осталась, но и продолжает

усугубляться. Иностранные слова все больше появляются в русской речи в результате развития культурных, политических, экономических связей. Некоторые из них так укоренились в языке, что им невозможно подобрать основанные на традиционной русской лексике синонимы. Конечно, речь здесь не идет о давних заимствованиях, которые нельзя исключать из лексикона (например, пришедшие из греческого слова *скамья*, *свекла* вместо соответствующих *лавка*, *бурак*).

В различных сферах жизни можно обнаружить множество примеров иностранных слов. Политическая сфера: *вице-премьер*, *премьер-министр*, *парламент*, *мэр*. Экономические и финансовые термины: *маркетинг*, *инвестиция*, *дилер*. Спорт, массовая культура, компьютерная техника — во всех этих сферах есть заимствованные слова. Общение бизнесменов, компьютерщиков, ученых некоторых областей происходит практически на английском языке.

Конечно, заимствованные слова могут быть и полезными. Если употреблять их правильно и к месту, то речь будет точной и выразительной. В нашу жизнь в последние годы входят новые явления, а с ними новые слова, в русском языке, как правило, не имеющие эквивалентов. Такой путь обогащения лексики за счет заимствований характерен для всех современных языков. В наш век технологического и информационного бума поток новых идей, вещей, технологий требует быстрого названия предметов и явлений, что заставляет включать в язык уже имеющиеся иностранные названия, а не ожидать создания самобытных слов на русской почве [Лутьянов 2017].

Таким образом, заимствованные слова — результат языковых контактов разных

народов. Безусловно, иностранные слова нужны, но при их заимствовании необходимо соблюдать разумные ограничения (например, сложно оправдать появление в наши дни слов «хобби», «юниор», «комикс»). Если мы будем приветствовать каждое заимствованное слово, тогда русский язык совсем исчезнет.

ЭКСПЕРИМЕНТ

Для выявления состояния экологии языка был проведен опрос учащихся гимназии № 82 г. Краснодара (количество участников — 112 человек), направленный на изучение грамотности учащихся и их отношения к заимствованным словам, на установление частоты употребления иностранных слов. Респондентам было предложено выбрать варианты ответов либо предложить свой вариант по следующим вопросам.

1. Выберите правильный вариант:

- А. Оплатить проезд.
- Б. Заплатить за проезд.
- В. Оплатить за проезд.

2. Выберите правильный вариант:

- А. Прийти.
- Б. Прийдти.
- В. Придти.

3. Как часто Вы употребляете иностранные слова в разговоре?

4. Какие именно русские слова Вы заменяете иностранными? Приведите примеры иноязычных замен.

5. Как Вы относитесь к иностранным заимствованиям в русском языке?

6. В каких случаях Вы употребляете иностранные слова?

На рисунках 1—5 наглядно представлены результаты проведенного опроса.

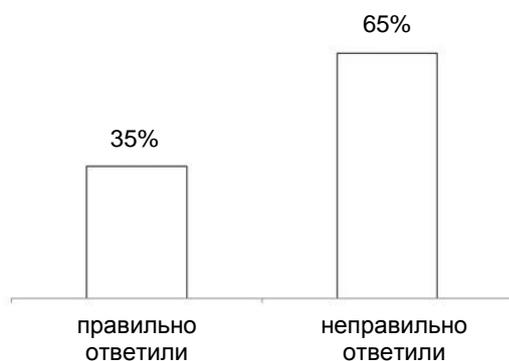


Рис. 1. Ответы на вопрос 1

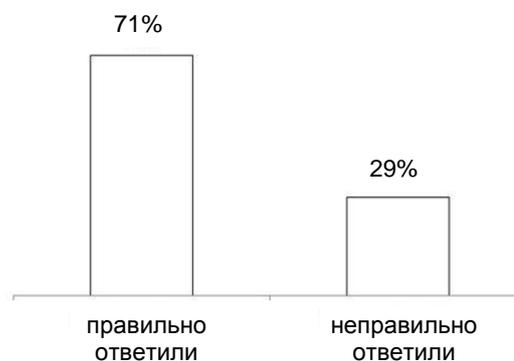


Рис. 2. Ответы на вопрос 2

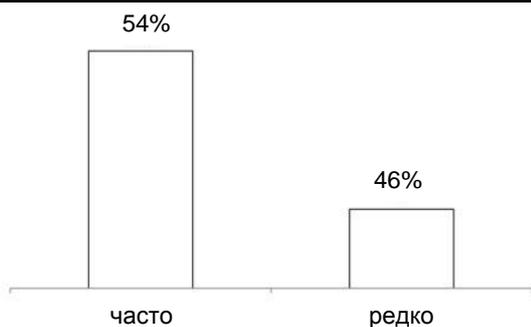


Рис. 3. Ответы на вопрос 3

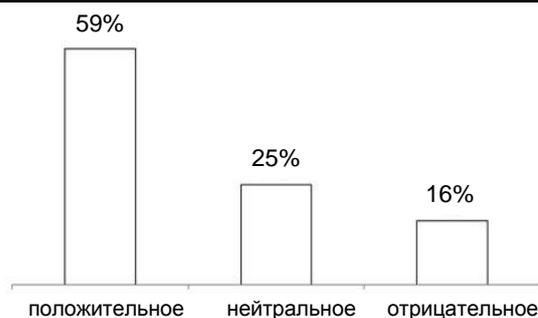


Рис. 4. Отношение к английским заимствованиям у подростков (сверстников)

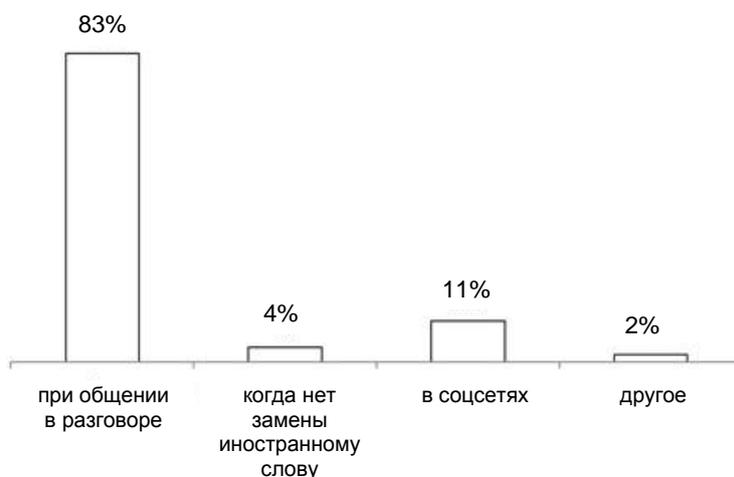


Рис. 5. Ответы на вопрос «В каких случаях Вы употребляете иностранные слова?»

В результате проведенного опроса было выявлено, что наиболее употребляемыми иностранными словами являются *e-mail* — «почта»; *ok* — «хорошо»; *волонтер* — «доброволец»; *стиль* — «предпочтение в моде»; *толерантность* — «терпимость к чему-либо»; *имидж* — «образ»; *худи* — «кофта с капюшоном»; *look* — «собранный образ в одежде»; *prank* — « розыгрыш»; *please* — «пожалуйста»; *go* — «пошли»; *boyfriend* — «парень»; *chat* — «переписка»; *sorry* — «извините»; *easy* — «легко»; *face* — «лицо».

Таким образом, опрос показал, что подростки пользуются иностранными словами постоянно во всех сферах своей жизни, часто значение используемых русских слов знают плохо. Отсюда вытекают задачи экологии русского языка — сохранить языковую самобытность, внедряя новое.

Для сохранения и развития русского языка требуется:

- 1) продвижение русского языка за пределами России;
- 2) улучшение языкового образования в школах и вузах, увеличение часов на занятия по соответствующим предметам;
- 3) использование в преподавании русской литературы XX в.;

- 4) совершенствование педагогических методик преподавания русского языка;
- 5) обеспечение качественной подготовки педагогов и повышения их квалификации;
- 6) регулирование норм русского языка и публикация новых нормативных материалов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя итоги, следует отметить, что современная жизнь сильно повлияла на экологию русского языка. В современных условиях происходит разложение культуры слова. Русский язык, как и любой другой, нуждается во внимательном отношении. К. Г. Паустовский говорил, что языку мы учимся и должны учиться непрерывно до последних дней жизни. У русскоговорящих язык — важнейшая часть культурного наследия. Веками в языке аккумулируются ценности духовного порядка.

Выражаясь словами Александра Солженицына, «русский язык испытал коррозию, быстро оскудел и сузился» [Солженицын. Наука в пиратском государстве [http](http://)]. Сейчас мы становимся свидетелями того, как повышается английский язык, на котором гово-

рит весь мир. Сеть Интернет сводит к минимуму устную речь. Борьба с этим можно лишь следующими способами: каждый русскоговорящий должен как можно чаще употреблять русские слова, избегая ненужных заимствований, читать художественную литературу, заниматься родным языком; не засорять речь словами-паразитами, излишним количеством иностранных слов и сквернословием; стремиться к высокому уровню образованности и культуры. Однако в первую очередь необходимы меры продуманной языковой политики: на экологию языка должно обратить внимание государство.

Между тем проводимая политика в области образования демонстрирует пренебрежение к русскому языку. В вузах в последние годы появлялись новые направления специализации: «Перевод и переводоведение», «Теория и методика преподавания иностранного языка», «Теория и практика межкультурной коммуникации». Безусловно, важность изучения иностранного языка не требует доказательств. Однако следует понимать, зачем писатели и поэты прошлого изучали множество языков. Они в сравнении замечали больше нюансов родного языка, лучше разбирались в употреблении времен, предлогов, точнее выражали мысль и строили предложения в оригинальном, творческом стиле. Человек должен развиваться и учить что-то новое, в том числе иностранные языки, но это не значит, что нужно смешивать языки, культуры, разнокультурные моральные нормы. Между тем именно это сейчас и происходит: иностранный язык стал популярен у молодежи, новые поколения смешивают его с русским, что приводит к деформациям словарного запаса русского языка.

Проблема экологии русского языка очень актуальна в наше время. Это и всенародная проблема, и личная проблема каждого отдельного человека. Возродить русский язык,

очистить его и сберечь для будущих поколений может любой человек, стоит только начать с себя.

ЛИТЕРАТУРА

1. В Москве энтузиасты начали борьбу за грамотность русского языка [Электронный ресурс] // НИИ социологии. URL: <http://niisocio.ru/press-centr/materialy-smi/55-pervyy-kanal/147-v-moskve-entuziasty-nachali-borbu-za-gramotnost-russkogo-yazyka> (дата обращения: 18.02.2019).
2. Калинин А. В. Русская лексика. — М., 2014. 232 с.
3. Камчатнов А. Сакральный славянский язык в Церкви и культуре // Современное обновленчество — протестантизм «восточного образца»: матер. IX науч.-богослов. конф. — Йошкар-Ола, 2006. С. 10—24.
4. Липатов А. Т. Духовность и экология слова [Электронный ресурс]. URL: <http://www.mari-eparhia.ru/library/konfer/2007/2/> (дата обращения: 18.02.2019).
5. Лутьянов Н. А. Общественно-политическая лексика современного языка газет // Междунар. школьный науч. вестн. 2017. № 5-1. С. 101—105.
6. Межрег. науч.-практ. конф., посвящ. 80-летию со дня рождения А. И. Солженицына. — Рязань, 1998. С. 187—196.
7. Миловатский В. С. Об экологии слова. — М., 2004. 12 с.
8. Святитель Иоанн Златоуст. Полн. собр. творений. — Свято-Успенская Почаевская Лавра, 2009. 635 с.
9. Святитель Феофан Затворник. Путь ко спасению. Письма о христианской жизни. Поучения [Электронный ресурс]. URL: <http://lib.cerkov.ru/155/20>.
10. Сковорцов Л. И. Экология слова, или Поговорим о культуре русской речи. — М.: Просвещение, 1996. 160 с.
11. Сковородников А. П. Экология современного русского языка и роль средств массовой информации в этом процессе [Электронный ресурс]: тезисы // Новая университетская жизнь / Сиб. федер. ун-т. URL: <http://gazeta.sfu-kras.ru/node/307>.
12. Сковородников А. П. Экология русского языка: моногр. — Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2016. 388 с.
13. Солженицын А. И. Наука в пиратском государстве. Слово при получении Большой Ломоносовской медали Российской академии наук [Электронный ресурс] // Русская историческая библиотека: сайт. URL: <http://rushist.com/index.php/rus-literature/3859-solzhenitsyn-nauka-v-piratskom-gosudarstve> (дата обращения: 15.02.2019).
14. Солженицын А. И. Рассказы. — М., 2001. 501 с.
15. Солженицын А. И. Русский словарь языкового расширения. — М.: Русский путь, 2000. 280 с.
16. Тютчев Ф. И. Полн. собр. соч. и писем. В 6 т. Т. 1. Стихотворения, 1813—1849. — М.: Классика, 2002. С. 169—170.
17. Хабарова Л. В. Обзор статьи Л. И. Сковорцова «Язык общения и культура (экология и язык)»: реф. / Благовещенский филиал Москов. акад. предпринимательства при правительстве г. Москвы. — Благовещенск, 2007. 3 с.

Е. П. Franko

Belarusian State Agrarian Technical University, Minsk, Republic of Belarus
ORCID ID: —

М. В. Franko

Gymnasium № 82, Krasnodar, Russia
ORCID ID: —

E-mail: janeshaden9@mail.ru.

Ecology of Language in Modern Society

ABSTRACT. *The article deals with the issue of the Russian language ecology. A crisis in the ecological well-being of the language may lead a person for whom this language is native to degradation. The urgency of the topic stems from the tendencies of the modern society development: emergence of global information systems, enhanced interpenetration of various cultures, and globalization of economy. The urgency is also connected with the fact that the Russian linguistic culture is in the state of crisis. The article characterizes the state of the Russian language in the light of ecolinguistics. As a result of penetration of foreign words in the language, many words of the Russian origin fall out of use, which has a negative effect on*

the population literacy. Many people, more often children and teenagers, use foreign words even without thinking about their meanings. The low level of education among young people leads to the situation when teenagers cannot coherently express their thoughts. The authors have conducted a questionnaire in a group of respondents (112 pupils of Krasnodar Gymnasium No 82) connected with the Russian language ecology. As a result it has been revealed how often participators replace Russian words with foreign ones and if they spell common native words and expressions correctly. The article has diagnosed the characteristic features of the critical state of the Russian linguoculture: there is a tendency towards reduction of Russian words in the speech of young people. The processes going on in the language need attention not only on the part of the specialists, but also on the part of the state. The authors formulate the main task of linguoecology (to preserve linguistic uniqueness while adopting new phenomena) and suggest concrete measures to achieve this goal (to promote the study of the Russian language abroad; to increase the importance of linguistic education in higher and secondary school; to go back to the Russian literature of the 20th century in practical teaching; to improve the pedagogical training of teachers of Russian philology and methods of teaching Russian; to regulate the norms of the Russian language with utmost care).

KEYWORDS: ecology of language; Russian; Russian speech; linguoecology; foreign words; loanwords; borrowed words.

AUTHOR'S INFORMATION: Franko Evgeniya Petrovna, Candidate of Technical Sciences, Associate Professor of Department of Innovative Development of the Agro-Industrial Complex, Belarusian State Agrarian Technical University, Minsk, Republic of Belarus.

AUTHOR'S INFORMATION: Franko Marina Vyacheslavovna, Russian and Literature Teacher, Gymnasium № 82, Krasnodar, Russia.

FOR CITATION: Franko, E. P. Ecology of Language in Modern Society / E. P. Franko, M. V. Franko // Political Linguistics. — 2019. — No 5 (77). — P. 26-33. — DOI 10.26170/pl19-05-02.

REFERENCES

1. In Moscow, Enthusiasts began the Struggle for Literacy of the Russian Language [Electronic resource] // Research Institute of Sociology. [V Moskvu entuziasty nachali bor'bu za gramotnost' russkogo yazyka // NII cotsiologii]. URL: <http://niisocio.ru/press-centr/material-y-smi/55-pervyj-kanal/147-v-moskve-entuziasty-nachali-borbu-za-gramotnost-russkogo-yazyka> (date of access: 18.02.2019). — (In Rus.)
2. Kalinin A. V. Russian Vocabulary. — Moscow, 2014. 232 p. [Russkaya leksika. — M., 2014. 232 s.]. — (In Rus.)
3. Kamchatnov A. Sacred Slavic Language in the Church and Culture // Modern Renovationism — Protestantism of the “Oriental Pattern”: Mater. of IX Scientific Theologian. Conf. — Yoshkar-Ola, 2006. P. 10—24. [Sakral'nyy slavyanskiy yazyk v Tserkvi i kul'ture // Sovremennoe obnovenchestvo — protestantizm «vostochnogo obraztsa»: mater. IX nauch.-bogoslav. konf. — Yoshkar-Ola, 2006. S. 10—24]. — (In Rus.)
4. Lipatov A. T. Spirituality and Ecology of the Word [Electronic resource]. [Dukhovnost' i ekologiya slova]. URL: <http://www.mari-eparhia.ru/library/konfer/2007/2/> (date of access: 18.02.2019).
5. Lut'yanov N. A. Socio-political Vocabulary of the Modern Language of Newspapers // Intern. School Science Journ. 2017. No. 5-1. P. 101—105. [Obshchestvenno-politicheskaya leksika sovremennogo yazyka gazet // Mezhdunar. shkol'nyy nauch. vestn. 2017. № 5-1. S. 101—105]. — (In Rus.)
6. Interregional Scientific-practical Conf. in Connection with 80th Anniversary of the Birth of A. I. Solzhenitsyn. — Ryazan, 1998. P. 187—196. [Mezhreg. nauch.-prakt. konf., posvyashch. 80-letiyu so dnya rozhdeniya A. I. Solzhenitsyna. — Ryazan', 1998. S. 187—196]. — (In Rus.)
7. Milovatskiy V. S. On the Ecology of the Word. — Moscow, 2004. 12 p. [Ob ekologii slova. — M., 2004. 12 s.]. — (In Rus.)
8. Svyatitel' Ioann Zlatoust. Full Collection of Works. — Holy Assumption Pochaev Lavra, 2009. 635 p. [Poln. sobr. tvoreniy. — Svyato-Uspenskaya Pochaevskaya Lavra, 2009. 635 s.]. — (In Rus.)
9. Svyatitel' Feofan Zatvoinik. The Path to Salvation. Letters about the Christian Life. Teachings [Electronic resource]. [Put' ko spaseniyu. Pis'ma o khristianskoy zhizni. Poucheniya]. URL: <http://lib.cerkov.ru/155/20>.
10. Skvortsov L. I. Ecology of the Word, or Let's Talk about the Culture of Russian Speech. — Moscow : Education, 1996. 160 p. [Ekologiya slova, ili Pogovorim o kul'ture russkoy rechi. — M. : Prosvshchenie, 1996. 160 s.]. — (In Rus.)
11. Skovorodnikov A. P. Ecology of the Modern Russian Language and the Role of the Media in this Process [Electronic resource] : theses // New University Life / Sib. Feder. Univ. [Ekologiya sovremennogo russkogo yazyka i rol' sredstv massovoy informatsii v etom protsesse : tezisy // Novaya universitetskaya zhizn' / Sib. feder. un-t.]. URL: <http://gazeta.sfu-kras.ru/node/307>.
12. Skovorodnikov A. P. Ecology of the Russian Language : monograph. — Krasnoyarsk : Sib. Feder. Univ., 2016. 388 p. [Ekologiya russkogo yazyka : monogr. — Krasnoyarsk : Sib. feder. un-t, 2016. 388 s.]. — (In Rus.)
13. Solzhenitsyn A. I. Science in a Pirate State. The Word upon Receipt of the Great Lomonosov Medal of the Russian Academy of Sciences [Electronic resource] // Russian Historical Library : website. [Nauka v piratskom gosudarstve. Slovo pri poluchenii Bol'shoy Lomonosovskoy medali Rossiyskoy akademii nauk // Russkaya istoricheskaya biblioteka : sayt]. URL: <http://rushist.com/index.php/rus-literature/3859-solzhenitsyn-nauka-v-piratskom-gosudarstve> (date of access: 15.02.2019). — (In Rus.)
14. Solzhenitsyn A. I. Short Stories. — Moscow, 2001. 501 p. [Rasskazy. — M., 2001. 501 s.]. — (In Rus.)
15. Solzhenitsyn A. I. Russian Dictionary of Language Extension. — Moscow : Russian Way, 2000. 280 p. [Russkiy slovar' yazykovogo rasshireniya. — M. : Russkiy put', 2000. 280 s.]. — (In Rus.)
16. Tyutchev F. I. Collected Works and Letters. In 6 vols. Vol. 1. Poems, 1813—1849. — Moscow : Classic, 2002. P. 169—170. [Poln. sobr. soch. i pisem. V 6 t. T. 1. Stikhotvoreniya, 1813—1849. — M. : Klassika, 2002. S. 169—170]. — (In Rus.)
17. Khabarova L. V. Review of the Article by L. I. Skvortsov “Communication Language and Culture (Ecology and Language)”: ref. / Annunciation branch of Moscow. Acad. Entrepreneurship under the Government of Moscow. — Blagoveshchensk, 2007. 3 p. [Obzor stat'i L. I. Skvortsova «Yazyk obshcheniya i kul'tura (ekologiya i yazyk)»: ref. / Blagoveshchenskiy filial Moskov. akad. predprinimatel'stva pri pravitel'stve g. Moskvyy. — Blagoveshchensk, 2007. 3 s.]. — (In Rus.)